



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.6.2006  
KOM(2006) 298 endelig

Forslag til

**RÅDETS BESLUTNING**

**om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske  
Udviklingsfond (2. tranche 2006)**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## **BEGRUNDELSE**

Siden finansforordningen for 9. EUF trådte i kraft, har Rådet truffet beslutning om hver enkelt af de tre trancher, som medlemsstaterne skal indbetale til finansiering af EUF, på forslag fra Kommissionen. Hvad angår de instrumenter under 9. EUF, som EIB (Den Europæiske Investeringsbank) varetager forvaltningen af, skal medlemsstaterne betale deres bidrag direkte til EIB. Bidragene til de øvrige instrumenter indbetales til Kommissionen.

I overensstemmelse med artikel 121 i finansforordningen for 9. EUF har EIB meddelt Kommissionen sine ajourførte overslag over forpligtelser og betalinger for de instrumenter, den forvalter.

Det aktuelle forslag vedrører anden tranche af bidragene for regnskabsåret 2006. I overensstemmelse med artikel 38, stk. 2, i finansforordningen for 9. EUF er forfaldsplanen for denne tranche følgende: 1) Kommissionen forelægger forslaget senest den 15. juni 2006, 2) Rådet træffer afgørelse om tranchen senest 21 kalenderdage efter forelæggelsen af Kommissionens forslag og 3) medlemsstaterne indbetaler de forfaldne bidrag i tranchen senest 21 kalenderdage efter, at de er blevet underrettet om Rådets afgørelse.

Det skal også påpeges, at det i artikel 40, stk. 4, i finansforordningen for 9. EUF fastsættes, at hvis bidragstrancher, der er forfaldet til betaling, ikke er indbetalt senest ved udløbet af den fastsatte frist, skal den pågældende medlemsstat betale en morarente af det ikke-betalte beløb efter bestemmelserne i samme artikel.

Forslag til

## RÅDETS BESLUTNING

### om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond (2. tranche 2006)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet i Cotonou, Benin, den 23. juni 2000<sup>1</sup> og revideret i Luxembourg, Storhertugdømmet Luxembourg, den 25. juni 2005<sup>2</sup>, og

under henvisning til den interne aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand i henhold til finansprotokollen til partnerskabsaftalen mellem staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet i Cotonou (Benin) den 23. juni<sup>3</sup>, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets afgørelse 2001/822/EF af 27. november 2001 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab<sup>4</sup>,

under henvisning til finansforordningen af 27. marts 2003 for den 9. Europæiske Udviklingsfond<sup>5</sup>, i det følgende benævnt finansforordningen for 9. EUF, særlig artikel 38, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>6</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 21. oktober 2005 meddelte Kommissionen Rådet et overslag over de betalinger, den forudså for regnskabsåret 2006, samt en forfaldsplan for indkaldelse af bidrag. Den 21. december vedtog Rådet beslutningen om fastsættelse for regnskabsåret 2006 af forfaldsplanen for indkaldelse af medlemsstaternes bidrag til EUF.

---

<sup>1</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

<sup>2</sup> EFT L 287 af 28.10.2005, s. 4.

<sup>3</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 355.

<sup>4</sup> EFT L 314 af 30.11.2001, s. 1.

<sup>5</sup> EFT L 83 af 1.4.2003, s. 1.

<sup>6</sup> EFT C [...] af [...], s. [...].

- (2) Den 21. december 2005 vedtog Rådet beslutningen om de bidrag, medlemsstaterne skulle indbetale til Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank i første tranche for 2006.
- (3) Ifølge artikel 38, stk. 2, andet afsnit, i finansforordningen for 9. EUF skal Kommissionen forelægge forslaget til anden tranche for det igangværende regnskabsår senest den 15. juni.
- (4) I artikel 38, stk. 2, andet afsnit, i finansforordningen for 9. EUF fastsættes det, at Rådet træffer afgørelse om denne tranche senest 21 kalenderdage efter forelæggelsen af Kommissionens forslag, og at medlemsstaterne indbetaler de forfaldne bidrag i denne tranche senest 21 kalenderdage efter, at de er blevet underrettet om Rådets afgørelse.
- (5) I henhold til artikel 121, stk. 2, i finansforordningen for 9. EUF har Den Europæiske Investeringsbank sendt Kommissionen de ajourførte overslag over forpligtelser og betalinger.
- (6) I artikel 133, stk. 2, 3 og 4, i finansforordningen for 9. EUF fastsættes det, at den procedure for indkaldelse af bidrag, der er fastlagt for overdragelsen af midler vedrørende 9. EUF, også gælder for tidligere EUF -

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

De bidrag, medlemsstaterne skal indbetale til Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank under anden tranche for 2006, er angivet i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne beslutning anvendes fra dagen for vedtagelsen.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til de medlemsstater, der bidrager til 9. EUF.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

Bidrag til anden tranche 2006 (i EUR)

LAND	til Den Europæiske Investeringsbank	til Kommissionen
TYSKLAND	23.360.000	212.576.000
BELGIEN	3.920.000	35.672.000
DANMARK	2.140.000	19.474.000
SPANIEN	5.840.000	53.144.000
FRANKRIG	24.300.000	221.130.000
GRÆKENLAND	1.250.000	11.375.000
IRLAND	620.000	5.642.000
ITALIEN	12.540.000	114.114.000
LUXEMBOURG	290.000	2.639.000
NEDERLANDENE	5.220.000	47.502.000
PORTUGAL	970.000	8.827.000
DET FORENEDE KONGERIGE	12.690.000	115.479.000
ØSTRIG	2.650.000	24.115.000
FINLAND	1.480.000	13.468.000
SVERIGE	2.730.000	24.843.000
<b>I ALT</b>	<b>100.000.000</b>	<b>910.000.000</b>

<b>FINANSIERINGSOVERSIGT</b>							
				DATO: 16. april 2006			
1. KONTO: finder ikke anvendelse: vedrører EUF				BEVILLINGER: Finder ikke anvendelse			
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets beslutning om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til EUF (2. tranche 2006)							
3. RETSGRUNDLAG: Finansforordningen af 27. marts 2003 for den 9. EUF							
4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Indkaldelse af 2. tranche af de bidrag for 2006, som medlemsstaterne skal betale							
5. FINANSIELLE VIRKNINGER		PERIODE PÅ 12 MÅNEDER (mio. EUR)		LØBENDE REGNSKABSÅR [n] (mio. EUR)		FØLGENDE REGNSKABSÅR [n+1] (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES		Finder ikke anvendelse					
- OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTION)							
- OVER DE NATIONALE BUDGETTER							
- ANDRE SEKTORER							
5.1 INDTÆGTER		Finder ikke anvendelse					
- EGNE EF-INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD)							
- NATIONALE							
		[n+2]		[n+3]		[n+4]	
5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER							
5.1.1 OVERSLAG - INDTÆGTER							
5.2 BEREGNINGSMETODE							
6.0 ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?						JA/NEJ	
6.1 FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEMLER KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET						JA/NEJ	
6.2 TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT						JA/NEJ	
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRELSE PÅ KOMMENDE BUDGETTER						JA/NEJ	
BEMÆRKNINGER:							